



вѣтъ, Септемврие 29, реинтрод дн дейсвоавъ чрчѣгаре асѣпра ачествѣ обектѣ, Д-лѣ Министръ Фиванделорѣ а псѣд дн ведереа Статвлѣ челе врѣвгоаре:

1. Къ Вистіеріа датореавъ ла дифферѣге касе пвѣліе пѣнъ ла 25 Септемврие, свѣт тѣлѣ де лѣаці къ дѣпрѣвѣтаре леі 21,874,307 <sup>28</sup>/<sub>40</sub>, дѣпъ сокотеала предатъ де Д-лѣ касе-рѣ контавлѣ ал Вистіеріе; іар нѣ леі 14 313,736 <sup>15</sup>/<sub>40</sub> дѣпъ кмн фоствлѣ Шефѣ де контавлѣтате а арѣтарѣ прѣн сокотеа а предатъ ла 1-їѣ Івліе анвлѣ 1856, каре дѣпъ ессамінареа фѣкѣтѣ, се веде къ ре-пресентъ стареа касеі фивандіате ла 1-їѣ Іанваріе 1855 ші прѣн врѣаре нѣ слѣжачіе а констата стареа касеі де ла 1-їѣ Івліе 1856.

2-леа. Къ Вистіеріа пе лѣнѣгъ сѣма прѣчѣтатъ ла Арт. 1-їѣ маі датореавъ дн сѣмеле інтрате дн касса еі дн анвлѣ корентѣ лѣнѣ ла 21 Аѣгѣстѣ, дѣпъ сокотелеле дѣкѣіате ші челе врѣв-тоаре, свѣт тѣлѣ де депосіте дѣсѣ:

Л-ї	пар.	
2,780,756	1	Депосіте але Тривналеріорѣ.
211,544	8	ідем але Міністервлѣ Остѣшескѣ.
1,759,715	30	ідем капіталеріле кѣтілорѣ.
190,000		ідем ал Маѣстрателорѣ Тѣрѣя ші Рѣні де Веде.
401,220	6	ла фондвлѣ десрѣвѣцілорѣ.
5,343,236	5	

3-леа. Къ екедентѣлѣ репрезентатѣ прѣн Бѣдѣтѣлѣ анвлѣ корентѣ де леі 2,738,580 треѣе съ прѣішеѣскъ о редѣкѣіе де леі 418,972 <sup>20</sup>/<sub>40</sub> даждіа пе треі трѣмѣстре Априліе, Івліе ші Ок-томврие а 18,621 фаміліі де дігані, дѣтрѣнѣці фѣіндѣ къ Ромѣнїт дн катаграфіа періодѣлѣ корентѣ, сѣлѣ скѣсѣ дн ачелѣ Nr. дѣпъ ноѣа леріѣре а еманѣнаціел лорѣ, ка съ констѣте знѣ осевѣтѣ фондѣ че аре а серві ла деспѣгѣвѣреа пропрі-тарілорѣ, ші прѣн врѣ-шаре, ворѣгѣвлѣ екедентѣ нѣ поате фі де кѣтѣ де леі 2 319,608.

4-леа. Къ пентрѣ чееа че прѣвѣще ла даторііле Вистіеріеі кѣтре дѣферѣтеле касе чѣтате ла Арт. 1, фѣіндѣ къ еле нѣ ре-кѣлѣшъ вре-о гравнѣкъ рефѣре, рѣшѣне а се окѣпа гѣвернѣлѣ де-спре ачѣаста кѣндѣ ва адѣнта шѣсѣрї денегале пентрѣ а лор де-сѣачере.

5-леа. Къ пентрѣ чееа че прѣвѣще депосітеле прѣвѣзѣте ла Арт. 2, Вистіеріа сѣа сервітѣ къ дѣнселе фѣрѣ авторісаціе, нічї дн прѣтеа депосавѣлорѣ, нічї а Тривналерорѣ, сѣлѣ алтор авторі-тѣці че ле аѣ дѣнредѣнѣатѣ дн а еі пѣстраге, де кѣтѣ нѣмаі дн віртѣтеа знѣ Журналѣ ал Консілілѣ Адмїнѣстратіѣвѣ Естраордї-нерѣ дн анвлѣ 1852 Івніе 17, каре се вѣзѣ фѣрѣ апроѣаціа Іѣ-вернѣлѣ ші каре дѣ воіе шѣрѣнїтѣ Вистіеріеі де а дѣнрѣвѣнѣца ачѣесте депосіте нѣмаі дн плата дѣнрѣвѣтѣрїлорѣ къ доблнлї, іар нѣ съ ле версе дн касса еі ка банї асѣпра кѣрѣра ар аѣеа знѣ дрѣнтѣ нѣшѣрѣнїтѣ.

6-леа. Къ де ші дн касса Вистіеріеі дѣпъ сокотеала дн 21 Аѣгѣстѣ треѣтѣ се аѣла знѣ нѣмераріѣ де леі 5,573,394 <sup>35</sup>/<sub>40</sub>, дар нѣ нѣмаі къ ачѣастъ сѣмѣ нѣ ереа а еі, кѣчї провенеа дн де-посіте, чї де ар фі фостѣ овлігатъ съ дѣнапѣеѣе ачеле депосіте, нѣр фі рѣсѣлѣ пе сеама Вистіеріеі де кѣтѣ леі 230,158 <sup>30</sup>/<sub>40</sub>.

7-леа. Къ тотѣ ассеменеа есте де гравнѣкъ треѣвѣнѣцѣ а се дѣнапѣіа дн касса Статвлѣ сѣма де 1,500,000 леі, чѣі кѣлѣвѣці пѣнѣ ла 21 Аѣгѣст пѣсте екедентѣлѣ Бѣдѣтѣлѣ дн треѣвѣнѣ-целе амѣелорѣ ошѣрї ші естраордїнаре, пентрѣ къ ачѣастъ сѣмѣ лѣатъ фѣіндѣ дн венітѣрїле коренте аре а слѣжї спре аѣоперїреа кѣлѣтеллорѣ реглѣте дн Бѣдѣтѣ.

8-леа. Къ кѣлѣтелле че врѣеазъ а се маі фаче пѣнѣ ла сѣжрїшїтѣлѣ анвлѣ пѣсте челе реглѣте, сѣнѣтѣ челе врѣвѣтоаре: Дефѣцїтѣлѣ алесѣ пѣнѣ акѣт пѣсте екедентѣлѣ Бѣдѣтѣлѣ анвлѣ корентѣ . . . . . 1,500,000

Пентрѣ кѣлѣтелле ошѣрїлор де окѣпаціе дѣпъ есѣмплѣлѣ лѣнілорѣ треѣкѣте. . . . .	678,000
Кѣлѣтелле естраордїнаре але Статвлѣ . . . . .	500,000
Пентрѣ апроѣвїонаре де грѣжѣ пе сеама ка-піталел, дѣпъ знї кѣлѣлѣ оаре каре . . . . .	2,000,000
Пентрѣ лѣкѣрѣнї де цеодесіе ші планїметрїе . . . . .	200,000
Леаѣа ші кѣлѣтелле пе треі лѣнї але Мѣш-брѣлѣ Рѣмѣнѣ ла комїссїа Данѣбїенѣ . . . . .	18,000
Къ апроѣксімаціе пентрѣ мїссїѣнї екѣстерїоре . . . . .	152,268

Сѣма жѣмѣтате а банїлорѣ кѣвенїці дѣфѣ-рїтелорѣ феде пентрѣ проѣвїзїі дате ошѣрїлорѣ Отѣмане-Аѣстрїаѣе . . . . . 2,750,000

Капѣтеле къ а лорѣ доблнѣдѣ пѣнѣ ла сѣжр-шїтѣлѣ лѣі Септемврие де ла треі партїколаре феде, каре нѣ фїгѣреазъ дн даторііле касеі де ла Арт. 1-їѣ де маі сѣсѣ, дар пентрѣ реѣонѣлѣ къ Вистіеріа се дѣнпѣвѣреазъ къ платѣ де дрѣ-блнѣдѣ врѣеазъ съ се дѣнапѣеѣе кѣт маі дн гравѣ. . . . . 590,748, 30

Тоталѣ леі 8,389,016 30

9-леа. Къ дѣпъ дѣнрѣвѣрїрїле де фѣцѣ есте вїне де прѣ-вѣзѣтѣ къ ачѣесте кѣлѣтеллорѣ вор пѣтеа съ ковѣрѣшеаскѣ чїѣра арѣ-татъ ла Арт. 8.

10-леа. Къ каселе пѣвлїче де знѣде Вистіеріа дѣнѣмпїна пе-апѣрателе треѣвѣнѣде пѣсте челе ордїнаре сѣнѣт сѣіге, прѣкѣт се доведеѣе дн адреса Д-лѣі Министръ алѣ Кѣлѣтѣлѣ Nr. 2293, ші къ аѣіа ар пѣтеа съ гѣсѣѣскѣ ла дѣнселе ка влѣтїма ресѣрѣвѣ пѣ-нѣ ла 1,500,000 леі.

sub Nr. 8517, le Conseil des Ministres, dans sa séance d'aujourd'hui, le 29 Septembre, continuant sa délibération sur cette matière, a entendu de la part de Mr. le Ministre des finances, les informations suivantes:

1° Que le trésor doit, à la date du 25 Septembre courant, d'emprunt, à différentes caisses publiques, piastres 21,871,507, 28 d'après le rapport du caissier général et non pas piastres 14,515,736 comme il a été désigné par le ci-devant chef de la comptabilité du Trésor en date du 4-er Juillet de la présente année, rapport qui ayant été vérifié, se trouve représenter la situation du trésor, telle qu'elle avait été le 4-er Janvier 1855, et ne sert point en conséquence à constater cette situation, au 4-er Juillet 1856.

2° Que le trésor en outre de la somme ci-dessus citée dans l'article 1-er doit les sommes qui lui ont été remises à titre de dépôts le 21 Août passé, d'après l'état suivant relevé sur les comptes du Trésor:

Piastres	paras	
2,780,756	1	dépôts des Tribunaux.
211,544	8	— du Département de la guerre.
1,759,715	50	— des Caisses communales.
190,000	—	— des Municipalités des villes de Tournay et de Valenciennes.
401,220	6	— sur les fonds réservés à l'émancipation.
5,545,256	6	

3° Que l'excédant porté sur le budget de l'année courante au chiffre de piastres 2,738,580, doit être réduit de piastres 418,972, somme représentant la contribution pour les trois trimestres d'Avril, Juillet et Octobre de 18,621 familles de bohémiens qui avait été inscrites au rôle général des impôts ordinaires, et qui n'y figurent plus, depuis que la loi d'émancipation a réservé ce fond pour servir spécialement à l'indemnité due aux propriétaires, ce qui réduit l'excédant précité au chiffre de 2,319,608 piastres.

4° Que pour ce qui est de la dette aux différentes caisses des départements, par l'article 1-er, elle n'est pas immédiatement exigible; sa liquidation devant être remise à l'époque où des mesures générales auront été prises pour la libération entière du total de la dette de l'Etat, dont elle fait partie.

5° Que pour ce qui regarde les dépôts, d'après le relevé cité dans l'article 2, le trésor s'en est servi, sans autorisation préalable des départements, des Tribunaux et des autres autorités qui en avaient confié la garde au Trésor, et seulement en vertu d'un avis du Conseil administratif en date du 17 Juin 1852, non revêtu de l'approbation du Gouvernement, et sans avoir obtenu la permission au Ministère des finances, de payer avec les dépôts des dettes portant intérêt; mais non point de verser ces dépôts dans le Trésor, comme numéraire sur lequel l'Etat aurait un droit sans réserve.

6° Que bien que, d'après les comptes arrêtés, en date du 21 Août passé, il existât en caisse une somme en numéraire de piastres 5,545,256, cette somme n'appartenait pas réellement au trésor, mais provenait de dépôts confiés à sa garde, et que du moment que ces dépôts auraient été retirés et rendus il ne restait effectivement en caisse, en fait de numéraire appartenant à l'Etat que la somme de piastres 230,158, dont le Trésor a le droit de disposer.

7° Qu'il y a urgence de faire rétablir en caisse la somme de 1,500,000 piastres dépensée jusqu'au 21 Août passé en sus de l'excédant du budget courant, et en frais extraordinaires relatifs aux troupes d'occupation, puisque cette somme ayant été distraite des revenus courants, se trouve être d'une nécessité absolue pour couvrir les dépenses ordinaires de l'Etat, aux quelles elle est affectée.

8° Que les dépenses prévues, en sus de service régulier, sont les suivantes, jusqu'au terme de l'année courante:

Déficit comme jusqu'à ce moment en sus du chiffre de l'excédant porté au budget courant . . . . .	1,300,000
Dépenses pour les troupes d'occupation, d'après les états des mois précédents . . . . .	600,000
Dépenses extraordinaires, d'après les mêmes états . . . . .	500,000
Pour achats de grains servant au maintien du bas prix du pain . . . . .	2,000,000
Pour le plan géodésique dressé par l'Etat-major Autrichien . . . . .	200,000
Pour l'entretien de Mr. le député à la Commission permanente du Danube . . . . .	18,000
Pour missions, correspondances et journaux et autres dépenses de cette nature . . . . .	152,268
Pour la moitié de la dette due aux fournisseurs des troupes Autrichiennes et Ottomanes . . . . .	2,750,000

Pour le capital et les intérêts des trois créances à termes, dues à des particuliers . . . . . 590,748, 30

Total 8,389,016 30

9° Que d'après les circonstances actuelles, il est facile de prévoir que les dépenses extraordinaires, dépasseront le chiffre porté à l'article précédent.

10° Que les différentes caisses publiques, où le trésor puisait pour subvenir aux besoins extraordinaires se trouvent vides, d'après le rapport de Mr. le Ministre du Culte sub Nr. 2595 qui constate qu'à peine pour dernière ressource, ces caisses réunies pourraient présenter une réserve de 1,500,000 piastres.



**ДЪНЪЛДИМЕИ САМЕ**  
**ПРИНЦУЛУИ АЛЕКСАНДУ ДИМ. ГИКА**  
**КАЙМАКАМЪЛ ЦЪРИ РОМЪНЕЩИ.**

Министеръл Финанделор

Рапорт.

Министеръл Финанделор прин рапортъл събъ кьтре Дънълдимае Воастръ де ла трекутъл Агъст №. 5217, а авт оноаре а съвне лн кьноцинда-Въ пьререа са ка контабилитатеа генералъ а Статълъи, кь ачелаш метод кь каре се дьрица пьнъ ачи, шь кь адрьорь де не апьратъ шь генералъ регълъ, ка тоате кондичиле ачещи контабилитъци, съ фие шьрвьите шь печетълите де Гьверн, съ се цие де кьтре овщескъл касиер, прекъм се зьма пьнъ ла 1851 шь конформ кь диспозициле Регламентълъи Органик, десфинданъ-се постъл де шеф ал контабилитъци че, фьръ а фь превъзът прин Регламент, шь фьръ а пьзи ачеа асигьртьоаре тьсъръ де а авеа шьрвьите шь печетълите кондичиле лн каре се концентреазъ тоатъ материя финанциалъ шь де контабилитатеа Статълъи, ереа лнфиндат дьпъ пьнереа ла кале а Гьвернълъи прецедент пе лънъг секция II а Министерълъи, каре пьрере адъ бине-воит Дънълдимае Воастръ а о апрова прин лналтъл офичь кь №. 58.

Прин алт рапорт дин 13 Септемврие корент №. 5842, пентръ дефиньлататеа де а се гьси персонъ кь капавилъ гаранцие пентръ дьрица-реа лнтрецей ачещи лъкръри, а авт оноаре Министеръл съ рекоманде Дънълдимае Воастре пентръ овщеск касиер, шь тьрциит де а цинеа нъмаи контабилитатеа дьпъ методъл пре-зис, пе векил шь черкат шеф де тасъ ал овщескълъи Контрол Д. сердар Георге Зефкари, iar кь приимиреа, рьспьндереа шь пьстрареа ванилор Статълъи, съвт титъл де касиер нъмъ-рътор, пе ажьторъл овщескълъи касиер Д. пахарник Нае Рьдълескь, съпвндъл ла требън-чюаса гаранцие, лн кьт ници сьсъл Регламентълъи съ се атаче, ници Статълъи съ i се okazioneze рьспьндере де лефи песте челе ле-цъите, каре шь ачеста апровьндъсе де Дънълдимае Воастръ прин офисъл №. 114, с'аъ ефек-тват шь сервичьл пьвлик лши зьтвезъ кьрсъл регьлат. Акъм Министеръл, пентръ регьла са, шь спре депьртареа верь кьрия съпозици кь лн нещидца са с'ар пьтеа спекъла, с'аъ а се префаче прин скитъври нъмереръл дин каса Ста-тълъи, прекъм шь ка лн ори че ревизие шь ми-нът съ се поатъ констата лн преа скьрт тимп тоталъл нъмерерълъи че ар зьма съ се афле лн ачеа зи лн каса Вистьерей, гьсеще кь ка-ле а се лнтродъче ла касиерие шь зьтвотаре-ле диспозици:

I. Тот нъмереръл че се ва афла лн каса Статълъи шь съвт пьстрареа касиерълъи нъмъ-рътор, съ се пьстрезе лнтре осевите касе лн-титълате: 1 каса генералъ, 2 каса депозите-лор шь 3 каса де сервичь саъ жьрналиеръ.

II. Лн каса I се ва цинеа съвт печетеа Министерълъи тот ачел фонд че ар пьтеа ста лн пьстраре, фьръ ка вре о требъндъ неа-пьратъ ар реклама а лъи лнтревъндаре грав-никъ; лн чеа де ал долеа съ се цие iarъши съвт печетие тоди вань приимиди шь че се вор приими де ла Министеръл Дрептъци, де ла Тривъ-налъла де Комерц, шь де ла верь каре алт лок съвт кондичие де а ста лн Вистьерей ка depo-зите пьнъ ла а лор черере шь лнапоере, шь лн чеа де а 3 адикъ каса де сервичь, съ се опреаскъ зьн милион де леи пентръ жьрналие-реле требънде, кь кондичие ка лндатъ че тре-птателе приимирь дин фелърителе венитъри вор-вьрши сьта де ачел милион поменит, присосъ съ се пье лндатъ лн каса генералъ де ла арт. 1 де маи сьс, шь iarъши лндатъ че кел-твелеле вор фаче а се слеи каса де сервичь, с'аъ а лнфьдъша вре-о неажьвцере ла зькопе-ривеа рьспьндерилор че с'ар ордона касиерълъи нъмърътор а фаче съ фие датор нъмитъл а че-ре прин рапорт авторизаця Министерълъи д'а лва дин каса генералъ зьн алт милион, зьтънд аша лнтотмаи шь пентръ тогд'авна.

III. Тоате пьнциле де вань лн де овще вор авеа цидъле де фелъл монези шь де сьта

ванилор че фие-каре копранде лнтр'анса, шь лн фие-каре ладъ се ва афла о лить цене-ралъ де тоталъл ванилор динтр'анса шь лн че монедъ.

Министеръл съпвнд ачестъ а са гьсире кь кале ла кьноцинда Дънълдимае Воастре, въ роагъ плекат ка де о ведь апрова, съ бине-воидъ а л онора кь лналта-Въ порьнкъ.

Министеръл Финанделор К. Съцъ.

№. 9131, авьл 1856, Септемврие 27,

**КОНСИЛЪЛ МЪНИЦАЛ.**

Апровизонареа Капиталеи кь гръж, дьпъ-лнал-та диспозицие, с'а хотьржъ а се да прин личи-тацие че се ва цинеа лн преторьл опор: Министеръл Интериоръ ла 8, 12 шь 15 але корентеи.

Ачестаста се фаче кьпоскътъ тьтълоръ де овще, спре щидъ.

Дориторьи че воръ авеа де ачестъ продьктъ, ори лн кьтциити лнсемпате, с'аъ шь маи мици, сьпжъ лнвитади а се афла фадъ ла зилеле лнсемпате де личитади, лн преторьл опор: Министеръл Интериоръ, спре а контракта.

Пресединте С. Марковичь

№: 3317 авьл 1856 Октомврие 6.

Приимит зьтвотареле доъ скрисорь чеа дин тьдъ де ла зьнъл дин абонаци нострй дин Цьр-циъ, шь чеа де ал долеа де ла Д. Г. Поповичь, професор ал скоалеи пьвличе дин орашъл Бъ-зъ деспре церемония фьнерарие фькьте лн ачесте доъ ораше рьтъшиделор портале але рьпосатълъи пах. Атанасие Пьклеванъ.

Д-ле Редактор.

Зюа де 26 Септемврие а фост о зи де сер-варе пентръ орашъл ностръ, о зи де сьрвьотаре де долъ каре се лнтъмпъл а ни се пре-занта фортъ пар аша де сьндитоаре шь дьре-роасъ ка ачеса че не-аъ кавзат адрьереа рь-тъшиделор портале але рьпосатълъи пахарник Атанасие Пьклеванъ.

Шь чине оаре нъ сьмте кь тьхнуре пер-дереа ачестъи жьне каре фьгъдъеа тьлт шь каре, тьринд, се сьлеа дин тоате пьтериле а се фаче фолоситор семенилор шь патрией сале? Д. Администратор, каре акъм патръ лъни, кь зьтветъл пе възе, привеа кь пьчере дин порт, фьтъл вапорълъи каре депьрта дин царъ пе амикъл съб, кь каре скитъва семне де адю, а-към кь лнтрестареа пе фадъ, кь дьререа лн ини-тъ ащепта тот лн ачел порт вапоръл фьтвгънд каре нъ адрьеа пе амикъл съб тьринд, чи нъ-маи рьтъшиделе лъи портале. Иатъ вьаца о-тълъи! Иатъ дестинъл лъи!

Спре а да чеа дин зьтъ довадъ де даторие амикалъ ачелъия пе каре нъ л ва маи ведеа, Д. Администратор, лъасе тьсъриле кьвичюасе, ка ла сосиреа вапорълъи, съ фие лнтъмпинат де ДД. тьмври аи Мацистратълъи, де Полдъаъ шь де нотавилии орьшань, авьнд диспозади пентръ регьлареа кортециълъи тоатъ цандартерия Жьдецълъи.

Аст-фел ла 2 чеасъри, кортециъл се пьсе лн тарш де ла порт спре бисерика Сфиндилор Иерарши, шь пе тоате кьпврилe се ведеа зь-гръвиль лнтрестареа, кьчи есте кь непътинъ де а авъи кьар де тоартеа зьнъи жьне, фьръ а сьндъ о пьрере де рьб, кь кьт маи тьлт кь рьпосатъл ера кьноскът шь изьит де о та-ре парте де орошань ностри атът дин скриериле сале кьт шь персонал.

Ськрьл се депъсе лн бисерикъ шь рьтасе пьнъ адоа зи кьнд фь транспортат де аичи ла Скитъл Нифон, вьде требъеа а фь лнтормън-тат.

Бъзъ, 1856, Октомврие 3.

Домнъле редактор,

Кь тоатъ оноареа въ рогъ ка съ бине-воидъ а трече кь чел д'антъиъ нъмъръ лн колоа-неле фой Д-воастре атът церемония лнтормъ-нънтьри жьнелъи пахарникъ Атанасие Пьклеванъ, кьт шь орация фьнебръ, пе каре ви ле шь алътъръ пе лънъг ачестъ епистолъ, шь ведь овлига че челъ че аре оноареа де а се съвт лнсемна.

Г. Поповичь.

**Ceremonia Фьнебръ а лнтормънън-жьнелъи пахарник Атанасие Пьклеванъ шефъл еспедицией статеа.**

Скитъл Нифон, 1856, Септемврие

Хазардъл каре кондъче адесеа паш-стрий, хазардъл ла 30 Септемврие мь-съ иаъ парте ла зьна дин челле маи маи шь десолатоаре счене. Ла о дьстандъ-оръ шь жьтътате де орашъл Бъзъ ес-тват сатъл Ньшков, лнсемнат пентръ-тика шь пьгореаска са позицине. Де-тимп дорисем ка зюа рекреациейнел меле-трекъл лнтр'ачелле лнкънтътоаре локъ-соси, шь череваска фавоаре лми реалие-пътълъ проиктелоръ меле. Кь тоате-стеа, зьв пресимтментъ сьнстръ лми ть-преокъпадиънеле меле; нъ шьд де че а-зи авеа зьнъ аеръ трьстъ, соареле пьрета-лзптъ пентръ зьлтиа оаръ кь речеа сь-а вьнтълъи. Авьа лми фьчешъ примелъ-посидиъни деспре модъл кь каре трени-гьст инчюнтеле шь пьреле пьчери ал-плеи натъри, кьндъ зьнъ тьмьлтъ генералъ-ни сь'ми авьнде кь пентръ мьне, пьлъ-ереаъ илъсивни моментале, шь кь, лн-тате, ера фаталитатеа. Цьррань шь де-се пресаъ пе страде ка съ алерце кьт-кълъ зьноръ препарадиъни лъгъвуре; тотъ-реа лнтр'о ацидацине, лнтотмаи ка о-алле кьрия фьрвоасе валъри сьфьржътъ тотъ-пасадиълъ лоръ. Нъ'ми пьтеатъ итацине-астей мьшкьри генерале; о сьдъаре ре-стребътъ тотъ корпълъ; ерашъ лнтр'о-циъне деплоравилъ; даръ рекетъндъ-циълъ, каре нъ ма авандонатъ ници ода-маи тьлцимеа, шь че възъиъ? ва! лн-тълъ зьнелъи страде че кондъчеа ла мька-а сатълъи, се диспоза таршълъ зьнъи-фьнерарий. Шь каре ера вькитма? О! Ера жьнеле Атанасие Пьклеванъ, то-стреинътате, департе де патриеа са, де-де ачелле локъри лн каре пентръ примъ-възъсе лътина зиллей, лн каре пентръ-оаръ гьстасе инчюнтеле пьчери алле-чией, лн каре десекасе кьпа амьрчьнъ-каре, дьпъ кьрациюаселе лъпте, тьривъ-фь фолоситоръ патрией шь семенилор сь-лн стрейнътате! О! кьт есте де кьрдъ-съвтъ зьнъ черъ стрейнъ, шь а нъ авеа-патълъ де тоарте алтъ консолацине де-зьнъ фрате каре сь'и лнкьзъ окъи, шь кь-кьрвья браде сь'шъ поатъ да зьлтиа ре-циъне.

Зече оре сьнаръ, шь кортециълъ фь-требъия съ плече; тотълъ ера гата, пе-се диспозасе кь ачелъ тактъ, лн кьт-кьар помпеле фьнерарий че се препаръ-питалеле челле тарь, кь тотъ лъксълъ-нитатеа лоръ, н'аръ фь пьтътъ авеа зьн-маи трьстъ шь маи пьтргънъзъторъ. Зьнъ-тонъ де цьндарми, авьндъ лн фьрвите-офичиарълъ лоръ ера сепаратъ лн дьбъ-шаменте, динтре каре, примълъ, кь о-рълъ, ера дестинатъ а фь аван-гьардье-рарие, пьртъндъ бразил, инсимне прециюасе-маритациълъи! даръ каре нъ воръ зьмври де-зьнъ мортънтъ. Лн зьма астей аван-ера тьсъръ лн каре се депъсесе ськръ-аскъндеа трьстеле ретъшиде алле жьнелъ-насие Пьклеванъ. Челъ-л-алтъ деталъ-авьндъ лн фьрвите-ле пе съвтъ-админист-рий дистриктълъи, тоди лн челъ маи таръ-лий, ескортаъ тьсъръ фьнерарие. Дьпе-авенеа тьсъръ администраторълъи а кьрв-тивитате конкьра ла арандъара шь такти-кьтаре а ачестей помпе фьнерарий. Лн-маи лн зьтъ се лнширвьиръ зьнъ нъмеръ-сидеравилъ де тьсъръ лн каре ераъ, парте-деле репавсатълъи, парте амичи, шь парте-тълциме де асистандъ аи помпей фьнере-тре каре шь еъ фьсеъ пренътератъ. Лн-челлашъ моментъ тьчьлъ фьнебръ каре-късе паъсъ пентръ кьте-ва секънде, прин-тимълъ шь теланколъкълъ сьбъ сьнетъ, семналълъ плекъри, шь таршълъ се-кьтре калеа че дьче ла скитълъ Нифонъ, вьлментъ релициосъ. Фондатъ шь сьсцино-пьринци репосатълъи.

(ваврша)  
Редактор А. Карълаи